ANE052

Figura 1

LAICA S.p.A.
Viale del Lavoro, 10
36046 Bartlameo Mossano (VI) - Italy
Phone +39 0444 795314
info@laica.com
Made in Italy

www.laica.it

Data - Date

www.laica.it

Timbro rivenditore
Retailer's stamp
Sello del revendedor
Carimbo do revendedor
Tampon des revendeurs
Σφραγίδα πωλητή
Ștampila distribuitor
Razítko prodejce
Pieczątka sprzedawcy
Bolli pecsét
Pieczątka sprzedawcy

LEGENDA SIMBOLI

Attenzione!

Vietato

Leggere attentamente le istruzioni d'uso

Fabbricante

Conformità alla direttiva medicale 93/42/CEE per i dispositivi medici

Numero lotto di produzione

DESTINAZIONE D'USO

Finalità mediche
Il prodotto è stato ideato e destinato ad essere utilizzato per il lavaggio delle cavità nasali e della cavità rinofaringea.
Utilizzatori ai quali è destinato il prodotto
- Pazienti adulti e pediatrici (secondo le istruzioni fornite da personale medico legalmente abilitato (medici, infermieri o terapisti) o da medici esperti nel trattamento domiciliare.
- L'utilizzatore deve essere in grado di comprendere in linea generale il funzionamento del dispositivo medico ed il contenuto del manuale di istruzioni.

Pazienti ai quali il prodotto è destinato
Persone che soffrono di problemi respiratori e hanno la necessità di effettuare il lavaggio delle loro cavità nasali o della cavità rinofaringea.
Ambiente
Questo prodotto è destinato all'utilizzo domestico.
Vita utile del dispositivo
I periodi di durata sono riportati di seguito e partono dal presupposto che il prodotto venga utilizzato per nebulizzazione soluzione salina per 3 volte al giorno, 10 minuti per volta, a una temperatura ambiente di 23°C.
La durata di vita della doccia nasale è di 1 anno o 120 cicli di nebulizzazione o 20 cicli di disinfezione mediante bollitura per 15-20 minuti. Il periodo di durata può variare in base all'ambiente di utilizzo.
Precauzioni d'uso
È necessario seguire le avvertenze e le precauzioni riportate nel manuale di istruzioni.

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

- Prima dell'utilizzo dell'apparecchio controllare che il presente integro senza rotture o danneggiamenti.

LAICA
ANE052
FABBRICATO IN CINA
MADE IN CHINA

ANNI DI GARANZIA
YEARS GUARANTEE
AÑOS DE GARANTÍA
ANOS DE GARANTIA
JAHRE GARANTIE
ANS DE GARANTIE
ΧΡΟΝΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗ
ANI DE GARANTIE
ROK ZAKUPKA
ÉV GARANCIA
ROK GARANCIE
LATA GWARANCJI

Italiano

DOCCIA NASALE
ISTRUZIONE E GARANZIA

Gentile cliente, Laica desidera ringraziarLa per la preferenza accordata a questo prodotto, progettato secondo criteri di affidabilità e qualità al fine di una completa soddisfazione.

IMPORTANTE
LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO
CONSERVARE PER UN RIFERIMENTO FUTURO

Il manuale d'istruzioni deve essere considerato come parte del prodotto e deve essere conservato per tutta la durata del prodotto. Se un utilizzo sicuro e corretto del prodotto, l'utente è tenuto a leggere attentamente le istruzioni e avvertenze contenute nel manuale in quanto forniscono importanti informazioni relative alla sicurezza, istruzioni per l'uso, manutenzione, pulizia e conservazione. In caso di cessione del prodotto, consegnare il manuale d'istruzioni al nuovo proprietario.
Laica S.p.A. - Viale del Lavoro, 10 - 36046 Bartlameo Mossano (VI) - Italy - Tel. +39 0444 795314 - info@laica.com - www.laica.it

Il presente prodotto è garantito 2 anni dalla data di acquisto che deve essere comprovata **da timbro e firma del rivenditore e dallo scontrino fiscale che avrete cura di conservare qui allegato**. Tale periodo è conforme alla legislatura vigente ("Codice del Consumo" D. Lgs. n° 206 del 06/09/2005) e si applica solo nel caso in cui il consumatore sia un soggetto privato. I prodotti Laica sono progettati per l'uso domestico e non ne è consentito l'utilizzo in pubblico o professionale. La garanzia copre solo i difetti di produzione e non è valida qualora il danno sia causato da eventi accidentali, errato utilizzo, negligenza o uso improprio del prodotto. Utilizzare solamente gli accessori forniti; l'utilizzo di accessori diversi può compromettere la decadenza della garanzia. Non aprire l'apparecchio per nessun motivo; in caso di apertura o manomissione, la garanzia decade definitivamente. Il prodotto non è applicato alla parte applicata del paziente. Il prodotto non è adatto a pulire dentiere. Il prodotto è garantito 2 anni dall'acquisto, la garanzia decade, in questo caso gli interventi di assistenza tecnica verranno eseguiti a pagamento. Informazioni su interventi di tecnica, danno, non in garanzia o a pagamento, potranno essere richieste contattando Laica S.p.A. - Viale del Lavoro, 10 - Bovolenta. Non è previsto nessuna forma di contributo per le riparazioni e sostituzioni di parti o componenti. Laica S.p.A. - Viale del Lavoro, 10 - Bovolenta, non è responsabile per eventuali danni diretti o indiretti causati da negligenza, errori di montaggio ed usura e alle batterie quando fornite in dotazione. Trascorsi i 2 anni dall'acquisto, la garanzia decade. In

σε πιστώσεις, τις ημερομηνίες λήξης κ.ο.κ. Μπορείτε επίσης να μας στείλετε ένα μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στη διεύθυνση info@lacis.gr.

SA HEALTH CARE S.r.l.
Via Marziale Cerutti, 90F/G - 25017 Lonato del Garda (BS) – Italy

Διανομέας στην Ελλάδα: Lacis S.p.A.
Υπεύθυνος: +39 0444 795314 - www.lacis.it
Made in Italy

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (Βλέπε εικ.1)

1. Προφυλακτήρες μύτης συλλογής στιγμάτων
2. Δεξί κάλυμμα συλλογής δείγματος
3. Αριστερός νυστέρας
4. Κεφαλή νυστέρα
5. Κουμπί παροχής
6. Αριστερός νυστέρας
7. Σύνδεση συλλογέα αίματος

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΧΡΗΣΗ

1) Πριν χρησιμοποιήσετε το διάταξη για πρώτη φορά, καθαρίστε την συσκευασία στην περιοχή η τοποθέτησης. Ξεφυλλίστε τις οδηγίες χρήσης.
2) Για νιάτα ενήλικες το φορέας κρατήστε γερά το κάτω τμήμα της συσκευής μεταξύ αντίχειρα και δείκτη. Τραβήξτε προς τα κάτω τμήμα του ίσιο τμήμα. Αφαιρέστε το άνω τμήμα και εκθέστε το φορέας στο κάτω τμήμα λαμβάνοντας υπόψη τα δοξάζουν τρόπο. Αφαιρέστε τις δύο μπλε κάλυμμα. Τοποθετήστε υπομονετικός αδειάστε το κάτω τμήμα. Κρατήστε το και επαναλάβετε την ενέργεια.
3) Αφού κάνετε τη τρύπα, τοποθετήστε τον κάτω τμήμα στο άνω τμήμα. Τοποθετήστε την προφυλακτήρα μύτης συλλογής στιγμάτων πάνω στο άνω τμήμα. Συνδέστε κάθε ένα ένα άκρο του σωλήνα στο τμήμα συλλογέα αίματος και τοποθετήστε τον σωλήνα (εκτός 7) και το άλλο άκρο στην υποδοχή αέρα του εμβολιασμού συστατικού.
4) Ξεβιδώστε τη κεφαλή του φορέας. Τοποθετήστε τον Ενεργοποιητή του εμβολιασμού συστατικού και τα ξανάνοιξε η θεραπεία. **ΠΡΟΣΟΧΗ: ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΑΦΗΣΤΕ ΕΠΙΠΕΔΟ ΣΕ ΟΡΙΖΟΝΤΙΑ ΘΕΣΗ. ΑΦΗΣΤΕ ΠΑΝΤΟΤΕ ΚΑΙΘΕΤΑ ΕΠΙΠΕΔΟ ΚΑΙ ΚΑΘΕΤΑ ΘΕΣΗ.** Κατά τη διάρκεια της θεραπείας συνιστάται η τοποθέτηση η συσκευή γυρίζει δεξιόστροφα. Η τρύπα θα ανοίξουν στο μπροστινό μέρος.

5) Πατήστε τη κουμπί παροχής. Η τρύπα θα ανοίξουν κρατώντας πατημένο το κουμπί παροχής και αφήστε το πριν από την κινεί. Όταν η συσκευή χρησιμοποιείτε από ανθρώπινο ή μη ενήλικες μπορεί αυτόματη ρύθμιση ανοιγμάτων η ανοιχτή θέση εναλλάσσοντας ανάμεσα 10-20 δευτερόλεπτα τα δύο ρυθμίσεις. Να έχετε ελαφρύ χέρι κατά τη χρήση. Σε περίπτωση υπάρχουν τρεις κυρίαρχοι φόβοι μπορεί βλέπουν ή ακούν μια δυνάμεις στο δείκτη. Η τρύπα θα ανοίξουν μόλις δυνάμεις στο δείκτη.
6) Μόλις ολοκληρωθεί η εκπνοή, απελευθερώστε τη διάταξη με το χέρι. Θα ακουστεί τον συλλέγω αέρα από τη συσκευή μονής ξεπλύνω και από τον υπόλοιπο μέρος με τον ανοιχτό αέρα. Η τρύπα θα ανοίξουν καθαρισμού σώματος με την πεφωτισμένη τρύπα. Ξεντήρηση και αποκλεισμός.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ

Πλύνετε επιμελώς τις μονάδες ελέγχου με ένα ελαφρύ απολυμαντικό υλικό και απολυμάνσεις.

Μετά από κάθε χρήση καθαρίστε όλα τα εξαρτήματα αποφεύγοντας υπολείμματα από το φάρμακο και τυχόν βρομιά. Πλύνετε τα εξαρτήματα, εκτός από τον σωλήνα αέρα, με ζεστό νερό. Χρήσιμο μπορεί η χρήση μιας μικρής βούρτσας. Μη χρησιμοποιείτε ελάχιστα ποσότητα απορρυπαντικού (πρέπει τις δοσολογίες και τους περιορισμούς), ενώ παρόμοιες από τον κατασκευαστή. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ ισχυρά υλικά, αφαιρέστε το περίσσεια νερό και αφήστε να στεγνώσουν από μόνα τους. Μόλις τελειώσει η διαδικασία η συσκευή μπορεί μπορεί βλέπεις ή ακούς μια μικρή ποσότητα νερό μέσα στο σωλήνα αέρα. Μη χτυπάτε ή αναστατώνετε τη συσκευή.

Τα εξαρτήματα μπορούν πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων.

Μετά τη χρήση, η συσκευή μπορεί μπορεί βρεθεί μέσα σε ένα σακουλάκι ή κουτί. Μόλις τελειώσει η διαδικασία η συσκευή μπορεί μπορεί βρεθεί μέσα σε ένα σακουλάκι ή κουτί. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ ισχυρά υλικά, αφαιρέστε το περίσσεια νερό και αφήστε να στεγνώσουν από μόνα τους. Μόλις τελειώσει η διαδικασία η συσκευή μπορεί μπορεί βλέπεις ή ακούς μια μικρή ποσότητα νερό μέσα στο σωλήνα αέρα. Μη χτυπάτε ή αναστατώνετε τη συσκευή.

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΖΩΗΣ

Ιατρικός σκοπός

Το παρόν προϊόν προορίζεται για την πλύση των ρινικών κοιλοτήτων και της ρινοφαρυγγικής κοιλότητας.

Προορίζόμενος χρήστης του προϊόντος

Ο ιδιώτης χρήστης μπορεί χρησιμοποιήσει αυτό.

Προορίζόμενος χρήστης

Ο ιδιώτης χρήστης αναφέρεται παρακάτω λαμβάνοντας υπ δεδομένο ότι το προϊόν υπόκειται σε τον χειρισμό ενός ασθενούς δοκίμασε βιολογικής βιομηχανίας. Η ηλικία αυτών των ιδιωτών θα βρίσκεται μεταξύ 25-35 Ο διάρκεια ζωής της συσκευής μπορεί ανάλογης ίσως η ίσως ή λίγο μικρότερη μεταξύ 10 και 15 χρόνια. Η ηλικία αυτών των ιδιωτών μπορεί μεταξύ 15-80 λετά. Η περίοδος διάρκειας μπορεί να διαφέρει ανάλογα με το περιβάλλον χρήσης. Η συχνότητα χρήσης του προϊόντος εκδίωγμα κυμαίνεται μεταξύ πολλαπλασιάζουν βιβλιο.

Προβλεπόμενες κατά τη χρήση

Ένα αποφυλακτικό κατάλληλο των προϊόντοσ και των προβολέξεων κατάλληλο στο ενεχρίβιο σύστημα χρήσης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Πριν από τη χρήση βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι ακέραιη χωρίς ευφανείς βλάβες. Σε περίπτωση ορατής βλάβης μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

Η ιαματική συσκευασία πρέπει να φυλασσόταν μακριά από παιδιά: κίνδυνος ασφυξίας.

Το παρόν προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τη χρήση για τον σκοπό για τον οποίο σχεδιάστηκε και με τον τρόπο που υποδεικνύεται στις οδηγίες χρήσης. Κάθε άλλη χρήση θα μπορούν και θεωρείται ακατάλληλη και συνιστά επιβαίνει. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν βλάβες που προκύπτουν από την ακατάλληλη ή εσφαλμένη χρήση.

Η χρήση και η συντήρηση αυτού του προϊόντος μπορεί να γίνει από άτομα ηλικίας 14 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες κινητικές και αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς γνώση εφόσον τα τελευταία τοποθετούνται υπό εποπτεία ενήλικα. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

Φυλάξτε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας υγρασία μεγάλου μεγέθους και υπερβολικές κινήσεις κατάστασης.

Φροντίστε τη συσκευή, τοποθετώντας τη σε κατάλληλο χώρο, διακριβώνοντας τις θερμοκρασίες, ακόμα, απουθέτοντας ίδιους και πηγές θερμότητας.

Σε περίπτωση βλάβης κατά κανόν λειτουργίας, αδύνατο τη συσκευή χωρίς να την αλλάξουνε. Για επιδιόρθωσεις απευθυνθείτε στο σημείο πώλησης.

Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο μία φορά.

Χρησιμοποιήστε τη συσκευή και τα εξαρτήματα τη μόνο μόνο με τις υποδείξεις του κατασκευαστή. Η χρήση αυτών μπορεί μπορεί αποδειχθεί βλαβερή. Σε περίπτωση βλάβης μπορεί αποκλεισμός στον κινδυνο.

Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο με συμπιεστές (αμβολοφόρες) για θεραπεία με αφορούν που συμμορφώνονται με την οχιμμοτικα νομοθεσία και που έχουν συνιστώμενες τιμές πίεσης λειτουργίας μεταξύ 2 και 8 χιλιόγραμμα.

Μη τρώτε πάστα τη οδηγίες και τις υποδείξεις σφαλερώνει που περιέχονται στα εγγράφου οδηγιών χρήσης τον εμβολιάζουν συμπιεστών και θεραπεία με φαρμάκου.

Μη χρησιμοποιείτε ίσια τα γνίσια σωλήνα κατασκευή τον κατασκευαστή.

Μην χρησιμοποιείτε ίσια τα γνίσια σωλήνα κατασκευή τον κατασκευαστή.

Αποφύγετε τη διάταξη σύμφωνα με τους νομίσματα κανονισμούς.

Manuale di istruzioni trebuie considerat ca parte a produsului şi trebuie păstrat pe întreaga durată de viaţă utilă a acestuia. In cazul in care aparatul este oadat unui nou proprietar, acesta trebuie oadat şi manualul de instrucţiuni. Pentru a utilizaţi cel mai bun produs şi corectă a produsului, utilizatorul are obligaţia de a citi cu atenţie instrucţiunile şi de a urmări indicaţiile prezentate în manualul de instrucţiuni. Producătorul nu poate fi răspunzător, în privinţa siguranţei, instrucţiunilor de utilizare şi întreţinere:

- dacă pentru manualul de instrucţiuni nu este folosit de o dată oarecare din scopul intenţionat sau din cauza unor greşeli, contractele soseşte nu este de folosit.
- Sala LACIS - Viale del Lavoro, 10 – 36048 Barbarano Mossano (VI) – Italia
- Tel. +39 0444 795314 - info@lacis.com - www.lacis.it

LEGENDA SIMBOLURI

Avertire
Interdicte
Atenţie! Citiţi cu atenţie instrucţiunile de utilizare
CE 0051
Conformitate cu prevederile directivei 93/42/CEE privind dispozitivele medicale
Producător
LOT
Număr lot de produse

UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Dispozitiv de uz medical

Acest aparat se poate folosi pe:

Pacienţi care se bucură de o stare generală aşteptată

- Pacienţi şi/sau asistenţi la domiciliu, de activităţile pe baza instrucţiunilor pus la dispoziţie de personal medical specializat în ingrijirea la domiciliu.
- Pacienţi şi/sau asistenţi la domiciliu, de activităţile pe baza instrucţiunilor pus la dispoziţie de personal medical şi conţinutul manualului de instrucţiuni.

Pacienţi care le este destinat

Persoane cu suferă de probleme respiratorii şi necesită spălarea cavităţii nazale şi a căilor respiratorii.

Durata de viaţă

Acest aparat este destinat utilizării la domiciliu.

Durata de viaţă utilă a dispozitivului

Durata de viaţă utilă este indicate mai jos, pornind de la premisa că aparatul este utilizat pentru a pulverizare soluţie salină de 3 ori pe zi, timp de cate 10 minute, la temperatura ambiantă cuprinsă între 15-35°C.

Durata de viaţă utilă a spălătorului nazal este de 1 an: sau 120 ciclurile de pulverizare sau 20 ciclurile de dezinfectare (pentru fiecare ciclu de 10 minute). Durata de viaţă utilă poate varia în funcţie de mediul de utilizare. Utilizarea frecventă a dispozitivului se poate soda de reducerea durata de viaţă utilă a aparatului.

Precauţii în utilizare

- Folosiţi numai respectarea avertismentelor şi măsurilor de precauţie din cuprinsul manualului de instrucţiuni.

AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANŢA

- Inainte de a utilizaţi dispozitivul, verificaţi dacă aceeta este intact fără deteriorări vizibile. Dacă aveţi nedoumiri, adresaţi-vă unui medic specialist.
- Nu folosiţi pungile de plastic în care este ambalat produsul la îndemna copiilor: pericol de asfixie.
- Acest produs trebuie să fie destinat exclusiv utilizării pentru care a fost proiectat şi în manera specificată în prezentul manual de instrucţiuni. Orice altă utilizare este considerată impropie şi aşadar periculoasă. Producătorul nu îi exonerat de răspundere pentru eventuale daune provenite din o astfel de utilizare improprie şi din cea care nu este conformă.
- Folosirea de utilizare şi întreţinere a acestui aparat poi fi efectuate de persoane care au citit şi înţeles în mod adecvat manualul de instrucţiuni şi care au primit instrucţiuni de folosire.
- Nu folosiţi dispozitivul la intemperii, deoarece contine piese de mici dimensiuni, care pot fi ingerate.
- Manipulaţi produsul cu grijă, protejaţi-l de lovituri, variaţii extreme de temperatură, umidităţi prea mari, prăfuri şi nu-l introduceţi în apă sau alte lichide.
- In cazul avarierii şinaui funcţionării necorespunzătoare, opriţi aparatul, fără a inceria a-l demonta şi contactaţi distribuitorul. Pro bonanoie a spăra produsului contactaţi-vă producătorul.
- Acest dispozitiv trebuie utilizat pe baza de prescripţie medicală.
- Utilizaţi dispozitivul numai pentru destinaţia pentru care este proiectat.
- Nu folosiţi dispozitivul la intemperie a acestui aparat poi fi efectuate de persoane care au citit şi înţeles în mod adecvat manualul de instrucţiuni şi care au primit instrucţiuni de folosire.
- Dispozitivul trebuie utilizat doar cu aparate cu compresor (cu piston) pentru terapie cu aerosoli, verificaţi ca frecvenţa compresorului pentru care este folosit aparatul, pentru a fi funcţionare recomandat curţire intre 60 kPa şi 120 kPa.
- Respectaţi instrucţiunile de folosire ale producătorului de aparat şi ale producătorilor de medicamente care au o viaţă naţională, pentru a evita o eventuală contaminare a fabricant.
- Inainte de fiecare utilizare, asiguraţi-vă că toate componentele au fost asamblate corect.
- Dispozitivul nu poate fi utilizat pentru anestezie şi ventilaţie pulmonară.
- In cazul unei reacţii de o hipersensibilitate, contactaţi medicul, recomandă medicului gamnesvastă, cu medicamentele prescrise de acesta. Respectaţi modul de administrare a medicaţiei.
- Dispozitivul trebuie utilizat doar cu aparate cu compresor (cu piston) pentru terapie cu aerosoli, verificaţi ca frecvenţa compresorului pentru care este folosit aparatul, pentru a fi funcţionare recomandat curţire intre 60 kPa şi 120 kPa.
- Respectaţi instrucţiunile de folosire ale producătorului de aparat şi ale producătorilor de medicamente care au o viaţă naţională, pentru a evita o eventuală contaminare a fabricant.
- Dacă aveţi nedoumiri asupra modului cum trebuie folosit dispozitivul, consultaţi medicul specialist.
- Folosiţi dispozitivul numai de persoane care au citit şi au înţeles manualul de instrucţiuni şi care sunt adecvate pentru utilizarea pe care o prezintă.
- Folosiţi dispozitivul numai pentru destinaţia pentru care este proiectat.
- Nu folosiţi dispozitivul la temperaturi ridicate, ţineţi departe de surse de căldură.
- Nu folosiţi dispozitivul la temperaturi ridicate, ţineţi departe de surse de căldură.
- Nu folosiţi dispozitivul la temperaturi ridicate, ţineţi departe de surse de căldură.
- Nu folosiţi dispozitivul la temperaturi ridicate, ţineţi departe de surse de căldură.

INTREINERE SI DEZINFECTARE

Spălaţi-vă foarte bine pe mâini. Inainte de a efectua operaţiile de curăţire şi dezinfectare. Dacă faceţi utilizare, curăţaţi toate componentele aparatului cu o cârpă umezită cu detergent şi eventualele depuneri de murdărie. Spălaţi componentele, cu excepţia tubului de aer. Reuşiţi apă caldă (max. 60°C), timp de cca. 2 minute, la care se adaugă detergent o cantitate minimă de detergent (urmaţi instrucţiunile privind dozarea şi restricţiile de utilizare, pasa la dispoziţie de producătorul detergentului). Clătiţi cu apă din abundenţă. Indepărtaţi excesul de apă şi lăsaţi să se usuce la aer, într-un loc curat.

Spălaţi-vă mâinile şi uscaţi-le cu grijă. Folosiţi de ori pentru dezinfectat un dezinfectant chimic, disponibil în farmacii şi care sunt adecvaţi pentru utilizarea pe materiale plastice (Microfit, Amucharmith, Amucharmith Plus). Respectaţi instrucţiunile de folosire ale produsului şi ale producătorilor. Dacă folosiţi o soluţie de dezinfectant, aceasta trebuie lăsată pe suprafaţa componentelor să se răcească până la temperatura mediului ambiant. Inainte de a folosi. Nu permiteţi ciclul de dezinfectare pentru mai mult de 20 de ori. Pentru temperaturi şi timpi de sterilizare, consultaţi instrucţiunile producătorului sterilizatorului. In cazul utilizării pe un alt pacient, sau chiar pentru acelaşi, tubul trebuie înlocuit.

GARANTIE

Acest aparat este acoperit de garanţie pe o perioadă de 2 ani de la data achiziţionării, dată de asemenea, utilizând bonul de plată. **Garanţia nu este transmisibilă şi de bonul fiscal, pe care trebuie să îl păstrăm cu grijă, împreună cu instrucţiunile.** Perioada de garanţie acordată produselor defecte se prelungeşte cu o perioadă egală cu cea în care nu s-au putut folosi de aparatul, cât timp este folosit de o persoană privată. Produsele luate sunt protejate pentru a fi utilizate numai de o singură persoană. Folosirea produsului în structuri publice. Garanţia acoperă exclusiv defectele de fabricaţie şi nu este valabilă în cazul în care daune este provocată de o situaţie accidentală, de o folosire improprie sau de o folosire contrară prescripţiilor din aparatului. Folosirea de accesorii pe care la dispoziţie; utilizarea unor alte accesorii se poate soda cu o anulare valabilă a garanţiei. Nu se recomandă folosirea de accesorii pe care le cauzi deschiderii sau modificării aparatului, garanţia se va anula definitiv. Garanţia nu acoperă consumabilele aceşti uzuri normale ale produsului. Nu se recomandă uzul lunii Imprenă cu aparatul. După 2 ani de la data achiziţionării, termenul de garanţie expiră. In acest caz, intervenţiile de reparaţii sunt plătite de client. Pentru orice informaţii privind intervenţiile de asistenţă tehnică, acăt este efectuate în perioada de garanţie, vă şi este disponibil a contactaţi-ne la adresa: info@lacis.com. Pentru reparaţii şi/sau inoxerari ale aparatelor ce indepliesc condiţiile de acordare a garanţiei, este obligatoriu ca aparatele respective a fi trimise la sediul producătorului LACIS, prin expedierea aparatului direct societăţii LACIS.

Toate intervenţiile efectuate în perioada de garanţie (inclusiv cele de trimoure a aparatului sau a unei piţăi a acesteia) nu vor determina prelungirea perioade de garanţie iniţială. **Garanţia nu este valabilă în cazul în care aparatul este folosit de o persoană publică**, eventualele daune provocate, direct sau indirect, personalor, bunurilor şi animalelor domestice, ce au cauzat de o folosire improprie a produsului, de nerespectarea de instrucţiuni şi în special ca urmare a nerespectării avertismentelor privind instalarea, folosirea şi întreţinerea aparatului. Dar fiind că destinaţiei o activităţile constatate de imbunătăţire a produselor proprii, societatea Lacis şi-rezervă dreptul de a modifica acele produse, integral sau parţial, fără preavz. In funcţie de necesităţile de producţie, fără ca acestea modificări să implice aceeaşi versiune răspundem de câtre societatea Lacis sau de un distribuitor autorizat.

SA HEALTH CARE S.r.l.
Via Marziale Cerutti, 90F/G - 25017 Lonato del Garda (BS) – Italy

Distribut de: Lacis S.p.A.
Vizat de: Lacis S.p.A. – 36048 Barbarano Mossano (VI) – Italia
Telefon: +39 0444 795314 - www.lacis.it
Made in Italy

Czech

NOSNÍ SPRCHA
NÁVOD K POUŽITÍ A ZÁRUČNÍ DOPLŇMOU

Vážený zákazníku, Laca Vám tímto dekuje za zakoupení tohoto výrobku, který byl navržen a vyvinut se standardy spolehlivosti a kvality k zaručení naprosté spokojenosti.

DŮLEŽITÉ
PŘED POUŽITÍM SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE USCHOVEJTE NÁVOD K POUŽITÍ.

Návod k použití musí být považován za součást výrobku a musí být uchováván po celou dobu jeho životnosti. V případě předání výrobku jinému uživatelovi přejde i veškerá dokumentace. Pro bezpečné a správné používání výrobku postupujte pečlivě podle pokynů a upozornění obsažené v tomto návodu, protože výrobcě důležité informace ohledně bezpečnosti, použití a údržbu výrobku. Uživatel: V případě ztráty návodu k použití nebo potřebujete-li získat další informace nebo pokyny, kontaktujte prosím výrobce na adrese info@lacis.com.

Laca S.p.A. - Viale del Lavoro, 10 – 36048 Barbarano Mossano (VI) – Italy
Tel. +39 0444 795314 - www.lacis.it

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

UTILIZARE

1) Inainte de a utilizaţa dispozitivul pentru prima dată, curăţaţi-l aşa cum este descris în paragraful "Intreţinere şi dezinfectare".
2) Pentru a introduce medicamentul, strângeţi partea de jos a spălătorului nazal şi rotiţi în sens opus acelui de ceasornic. Separaţi partea de sus a spălătorului nazal de partea de jos şi introduceţi medicamentul în partea de jos, consultând scara gradată.
3) ATENTIE: In cazul de umplere excesivă, golţi partea de jos, curăţaţi-o şi apoi reperă operaţiunea.
4) Duşul ce ad introduce soluţia, înlăteşti din nou partea de sus pe partea de jos. Poziţionaţi adaptorul nazal de colectare plăciţei pe partea de sus. Conectaţi foarte bine un capăt al tubului de aer la adaptorul nazal şi celălalt capăt la o prelungitoare cu priză pentru de aer a aparatului cu piston.
5) Introduceţi adaptorul în una din cele două nări. Porniţi aparatul cu piston, pentru a inceape tratamentul.

ATENTIE: NU INHALATI NICIODATĂ STÂNDI ÎN PUŞTIE ORIZONTALĂ. NU INCLINATI PULVERIZATORUL INTR-UN UNGHI DE PESTE 60°. In timpul tratamentului, se recomandă să stingi aparatul cu un deget ceasta rată, pe care nu este aplicat spălătorul nazal.

Dispozitivul spălătorului nazal, înlăturând apăsat butonul de pulverizare şi apoi eliberând butonul, inainte de a expira. In cazul utilizării dispozitivului de copii sau persoane care şi-au pierdut abilităţile motorii, este necesar ajutorul unei persoane. Pentru a utilizaţi dispozitivul în condiţii optime şi pentru o durată cât mai lungă, utilizatorul are obligaţia de a citi cu atenţie instrucţiunile şi de a urmări indicaţiile prezentate în manualul de instrucţiuni. Producătorul nu poate fi răspunzător, în privinţa siguranţei, instrucţiunilor de utilizare şi întreţinere:

- dacă pentru manualul de instrucţiuni nu este folosit de o dată oarecare din scopul intenţionat sau din cauza unor greşeli, contractele soseşte nu este de folosit.
- Sala LACIS - Viale del Lavoro, 10 – 36048 Barbarano Mossano (VI) – Italia
- Tel. +39 0444 795314 - info@lacis.com - www.lacis.it

LEGENDA SIMBOLURI

Avertire
Interdicte
Atenţie! Citiţi cu atenţie instrucţiunile de utilizare
CE 0051
Conformitate cu prevederile directivei 93/42/CEE privind dispozitivele medicale
Producător
LOT
Număr lot de produse

UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Dispozitiv de uz medical

Acest aparat se poate folosi pe:

Pacienţi care le este destinat aparatul

- Pacienţi şi/sau asistenţi la domiciliu, de activităţile pe baza instrucţiunilor pus la dispoziţie de personal medical specializat în ingrijirea la domiciliu.
- Pacienţi şi/sau asistenţi la domiciliu, de activităţile pe baza instrucţiunilor pus la dispoziţie de personal medical şi conţinutul manualului de instrucţiuni.

Pacienţi care le este destinat

Persoane cu suferă de probleme respiratorii şi necesită spălarea cavităţii nazale şi a căilor respiratorii.

Durata de viaţă

Acest aparat este destinat utilizării la domiciliu.

Durata de viaţă utilă a dispozitivului

Durata de viaţă utilă este indicate mai jos, pornind de la premisa că aparatul este utilizat pentru a pulverizare soluţie salină de 3 ori pe zi, timp de cate 10 minute, la temperatura ambiantă cuprinsă între 15-35°C.

Durata de viaţă utilă a spălătorului nazal este de 1 an: sau 120 ciclurile de pulverizare sau 20 ciclurile de dezinfectare (pentru fiecare ciclu de 10 minute). Durata de viaţă utilă poate varia în funcţie de mediul de utilizare. Utilizarea frecventă a dispozitivului se poate soda de reducerea durata de viaţă utilă a aparatului.

Precauţii în utilizare

- Folosiţi numai respectarea avertismentelor şi măsurilor de precauţie din cuprinsul manualului de instrucţiuni.

AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANŢA

- Inainte de a utilizaţa dispozitivul, verificaţi dacă aceeta este intact fără deteriorări vizibile. Dacă aveţi nedoumiri, adresaţi-vă unui medic specialist.
- Nu folosiţi pungile de plastic în care este ambalat produsul la îndemna copiilor: pericol de asfixie.
- Acest produs trebuie să fie destinat exclusiv utilizării pentru care a fost proiectat şi în manera specificată în prezentul manual de instrucţiuni. Orice altă utilizare este considerată impropie şi aşadar periculoasă. Producătorul nu îi exonerat de răspundere pentru eventuale daune provenite din o astfel de utilizare improprie şi din cea care nu este conformă.
- Folosirea de utilizare şi întreţinere a acestui aparat poi fi efectuate de persoane care au citit şi înţeles în mod adecvat manualul de instrucţiuni şi care au primit instrucţiuni de folosire.
- Nu folosiţi dispozitivul la intemperii, deoarece contine piese de mici dimensiuni, care pot fi ingerate.
- Manipulaţi produsul cu grijă, protejaţi-l de lovituri, variaţii extreme de temperatură, umidităţi prea mari, prăfuri şi nu-l introduceţi în apă sau alte lichide.
- In cazul avarierii şinaui funcţionării necorespunzătoare, opriţi aparatul, fără a inceria a-l demonta şi contactaţi distribuitorul. Pro bonanoie a spăra produsului contactaţi-vă producătorul.
- Acest dispozitiv trebuie utilizat pe baza de prescripţie medicală.
- Utilizaţi dispozitivul numai pentru destinaţia pentru care este proiectat.
- Nu folosiţi dispozitivul la temperaturi ridicate, ţineţi departe de surse de căldură.
- Nu folosiţi dispozitivul la temperaturi ridicate, ţineţi departe de surse de căldură.
- Nu folosiţi dispozitivul la temperaturi ridicate, ţineţi departe de surse de căldură.
- Nu folosiţi dispozitivul la temperaturi ridicate, ţineţi departe de surse de căldură.

INTREINERE SI DEZINFECTARE

Spălaţi-vă foarte bine pe mâini. Inainte de a efectua operaţiile de curăţire şi dezinfectare. Dacă faceţi utilizare, curăţaţi toate componentele aparatului cu o cârpă umezită cu detergent şi eventualele depuneri de murdărie. Spălaţi componentele, cu excepţia tubului de aer. Reuşiţi apă caldă (max. 60°C), timp de cca. 2 minute, la care se adaugă detergent o cantitate minimă de detergent (urmaţi instrucţiunile privind dozarea şi restricţiile de utilizare, pasa la dispoziţie de producătorul detergentului). Clătiţi cu apă din abundenţă. Indepărtaţi excesul de apă şi lăsaţi să se usuce la aer, într-un loc curat.

Spălaţi-vă mâinile şi uscaţi-le cu grijă. Folosiţi de ori pentru dezinfectat un dezinfectant chimic, disponibil în farmacii şi care sunt adecvaţi pentru utilizarea pe materiale plastice (Microfit, Amucharmith, Amucharmith Plus). Respectaţi instrucţiunile de folosire ale produsului şi ale producătorilor. Dacă folosiţi o soluţie de dezinfectant, aceasta trebuie lăsată pe suprafaţa componentelor să se răcească până la temperatura mediului ambiant. Inainte de a folosi. Nu permiteţi ciclul de dezinfectare pentru mai mult de 20 de ori. Pentru temperaturi şi timpi de sterilizare, consultaţi instrucţiunile producătorului sterilizatorului. In cazul utilizării pe un alt pacient, sau chiar pentru acelaşi, tubul trebuie înlocuit.

GARANTIE

Acest aparat este acoperit de garanţie pe o perioadă de 2 ani de la data achiziţionării, dată de asemenea, utilizând bonul de plată. **Garanţia nu este transmisibilă şi de bonul fiscal, pe care trebuie să îl păstrăm cu grijă, împreună cu instrucţiunile.** Perioada de garanţie acordată produselor defecte se prelungeşte cu o perioadă egală cu cea în care nu s-au putut folosi de aparatul, cât timp este folosit de o persoană privată. Produsele luate sunt protejate pentru a fi utilizate numai de o singură persoană. Folosirea produsului în structuri publice. Garanţia acoperă exclusiv defectele de fabricaţie şi nu este valabilă în cazul în care daune este provocată de o situaţie accidentală, de o folosire improprie sau de o folosire contrară prescripţiilor din aparatului. Folosirea de accesorii pe care la dispoziţie; utilizarea unor alte accesorii se poate soda cu o anulare valabilă a garanţiei. Nu se recomandă folosirea de accesorii pe care le cauzi deschiderii sau modificării aparatului, garanţia se va anula definitiv. Garanţia nu acoperă consumabilele aceşti uzuri normale ale produsului. Nu se recomandă uzul lunii Imprenă cu aparatul. După 2 ani de la data achiziţionării, termenul de garanţie expiră. In acest caz, intervenţiile de reparaţii sunt plătite de client. Pentru orice informaţii privind intervenţiile de asistenţă tehnică, acăt este efectuate în perioada de garanţie, vă şi este disponibil a contactaţi-ne la adresa: info@lacis.com. Pentru reparaţii şi/sau inoxerari ale aparatelor ce indepliesc condiţiile de acordare a garanţiei, este obligatoriu ca aparatele respective a fi trimise la sediul producătorului LACIS, prin expedierea aparatului direct societăţii LACIS.

Toate intervenţiile efectuate în perioada de garanţie (inclusiv cele de trimoure a aparatului sau a unei piţăi a acesteia) nu vor determina prelungirea perioade de garanţie iniţială. **Garanţia nu este valabilă în cazul în care aparatul este folosit de o persoană publică**, eventualele daune provocate, direct sau indirect, personalor, bunurilor şi animalelor domestice, ce au cauzat de o folosire improprie a produsului, de nerespectarea de instrucţiuni şi în special ca urmare a nerespectării avertismentelor privind instalarea, folosirea şi întreţinerea aparatului. Dar fiind că destinaţiei o activităţile constatate de imbunătăţire a produselor proprii, societatea Lacis şi-rezervă dreptul de a modifica acele produse, integral sau parţial, fără preavz. In funcţie de necesităţile de producţie, fără ca acestea modificări să implice aceeaşi versiune răspundem de câtre societatea Lacis sau de un distribuitor autorizat.

SA HEALTH CARE S.r.l.
Via Marziale Cerutti, 90F/G - 25017 Lonato del Garda (BS) – Italy

Distribut de: Lacis S.p.A.
Vizat de: Lacis S.p.A. – 36048 Barbarano Mossano (VI) – Italia
Telefon: +39 0444 795314 - www.lacis.it
Made in Italy

Slovenský

NÁVOD NA POUŽÍVANIE
NOSOVÁ SPRCHA
NÁVOD NA POUŽÍVANIE A ZÁRUKA

Vážený zákazník, spoločnosť Laca Vám ďakuje, že ste si vybrali práve tento výrobok, ktorý bol navrhnutý a vyvinutý s ohľadom na najvyššie štandardy spoľahlivosti a kvality.

DÔLEŽITÉ
PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A UDOLOŽTE SI HO NA BUDÚCE POUŽITIE

Tento návod na používanie tvorí neoddeliteľnú súčasť výrobku a je potrebné ho uchovávať počas celej životnosti výrobku. Pri prenechaní výrobku inému používateľovi nevieme vlastniť aj všetky súvisiace dokledy. V záujme bezpečného a správneho používania výrobku postupujte pozorne podľa pokynov a upozornení uvedených v tomto návode na používanie, pretože obsahujú dôležité informácie týkajúce sa bezpečnosti, používania a údržby.

Ak stratíte tento návod na používanie alebo potrebujete ďalšie informácie alebo vysvetlenie, obraťte sa na spoločnosť na adrese:
Laca S.p.A. - Viale del Lavoro, 10 – 36048 Barbarano Mossano (VI) – Italy
Tel. +39 0444 795314 - info@lacis.com - www.lacis.it

VYSVETLIVKY K POUŽITÝM SYMBOLOM

Upozornenie!
Zákaz
Upozornenie! Pozorne si prečítajte návod na používanie
CE 0051
Súlad so smernicou 93/42/EHS o zdravotníckych pomôckach
Výrobca
Výrobné číslo série

ÚČEL POUŽITIA

Zdravotné ujetý

Tento výrobok je určený na používanie pri výskytoch nosovej dutín a nosohltna.

Používateľa, pre ktorých je výrobok určený

- Pacienti a opatrovníci, ktorí boli zaškolení zdravotníckych pracovníkov (lekárov, ošetrovateľov a terapeutov) alebo zdravotníckych pracovníkov špecializovaných na domácu starostlivosť.
- Používať musí byť schopný pochopiť vo všeobecnosti princíp činnosti zdravotníckej pomôcky a obsah používacieho manuálu.

Pacient, pre ktorých je výrobok určený

Osoby, ktoré trpia nosovými problémami a potrebujú vypláchnuť nosnú dutinu a nosohltan.

Trvanie výrobku

Tento výrobok je určený na používanie v domácom prostredí.

Životnosť výrobku

Nižšie je uvedená životnosť pomôcky za predpokladu, že sa výrobok používa na pulverizáciu slanej vody 3 krát denne, na 10 minút, pri teplote okolia medzi 15-35°C. Životnosť nosovej sprchy je 1 rok alebo 120 rozprašovacích cyklov, alebo 20 dezinfekčných cyklov (každý cyklus trvá 10 minút). Životnosť sa môže líšiť v závislosti od prostredia, kde sa výrobok používa.

Pri častom používaní výrobku sa môže životnosť výrobku skrátiť.

Opatrenia pri používaní

- Používať iba pomocou dodržiavania varovaní a pokynov uvedených v návode na používanie.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Pred použitím zhodnoťte, je le neporušený bez viditeľných známok poškodenia. Ak máte pochybnosti, kontaktujte lekárskeho poradcu.
-